Gebrauchsanweisung

Waxit®

Instructions for use
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrucciones para el uso
Instrução de uso

F

Leichtentzündlich
Highly flammable
Facilement inflammable
Facilmente infiammabile
Fácilmente inflamable
Altamente inflamável

DeguDent
A Dentsply Company

7505-DeguDent_Waxit.indd 1 21.05.12 13:1

Waxit®

D

Waxit ist ein bewährtes Netzmittel-Präparat für die Präzisions-Gusstechnik sowie für Silikon-Dublierformen.

Mit Waxit behandelte Gusswachs-Modelle werden von der Einbettmasse restlos benetzt, weil der an der Wachsoberfläche zurückbleibende Waxit-Film die Oberflächenspannung des für die Einbettmasse verwendeten Wassers stark herabsetzt. Das Ergebnis sind Gussstücke mit glatten Oberflächen ohne Gussperlen.

Waxit kann bei allen Einbettungsverfahren, auch bei der Vakuum-Einbettung mit dem Multivac® *compact* angewendet werden.

Achtung!

- Leichtentzündlich
- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen
- Von Zündquellen fernhalten – Nicht rauchen
- Behälter dicht geschlossen an einem belüfteten Ort aufbewahren
- Gas nicht einatmen
- Nicht in die Kanalisation gelangen lassen
- Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladung treffen

Lieferformen:

Laborflasche: 1000 ml; REF 53 2518 0013
Pumpspray: 145 ml; REF 53 2518 0017

Arbeitsanleitung:

1. Wachsmodell mit Gussstiften versehen und aufsockeln.
2. Gesamte Wachsoberfläche mit Waxit benetzen.
3. Wachsmodell trocken blasen (nicht mit Druckluft) und sofort einbetten.
4. Flasche nach Gebrauch schließen.

7505-DeguDent_Waxit.indd 2 21.05.12 13:1

Waxit®

GB

Waxit is an approved wetting agent for the precision waxing technique as well as for silicone dublicating molds.

Wax pattern treated with Waxit are completely wetted by the investment. Waxit greatly relieves surface tension of the water content in the investment. This results in castings with a smooth surface without bubbles.

Waxit can be used with all investment methods, also with vacuum investing by the Multivac® *compact*.

Attention!

- Highly inflammable
- Keep out of the reach of children
- Keep away from sources of ignition – No smoking
- Keep container tightly closed and in a well-ventilated place
- Do not breathe gas
- Do not empty into drains
- Take precautionary measures against static discharges

Availability:

Laboratory bottle: 1000 ml; REF 53 2518 0013
Spray: 145 ml; REF 53 2518 0017

Instructions for use:

1. After sprueing, mount pattern in appropriate sprue former.
2. Cover entire surface with Waxit.
3. Blow off excess moisture (not with compressed air) and invest immediately.
4. Close bottle after use.

7505-DeguDent_Waxit.indd 3 21.05.12 13:1

F

Waxit®

Waxit est une préparation détergente éprouvée pour la coulée de précision ainsi que pour moules de duplication au silicone.

Les modèles en cire à mouler traités avec Waxit sont mouillés entièrement par la masse de revêtement parce que la pellicule de Waxit qui subsiste à la surface de la cire abaisse fortement la tension superficielle de l'eau utilisée pour la masse de revètement. On obtient ainsi des pièces coulée présentant des surfaces lisses et exemptes de perles de coulée.

Waxit peut être utilisé pour tous les procédés de mise en revêtement, même pour la mise en revêtement sous vide avec le Multivac® *compact*.

Attention !

- Facilement inflammable
- Conserver hors de la portée des enfants
- Conserver à lécart de toute flamme ou source d'etincelles – Ne pas fumer
- Conserver le récipient bien fermé et dans un endroit bien ventilé
- Ne pas respirer le gaz
- Ne pas jeter les résidus à l'égout
- Èviter l'accumulation de charges électrostatiques

Commercialisation :

Flacon de laboratoire : 1000 ml ; REF 53 2518 0013
Atomiseur : 145 ml ; REF 53 2518 0017

Mode d'emploi :

1. Munir le modèle de cire de pivots de coulée et la placer sur un cône.
2. Appliquer Waxit sur toute la surface de la cire.
3. Sécher le modèle de cire en soufflant (pas avec de l'air comprimé) et procéder immédiatement à la mise en revêtement.
4. Fermer la flacon aprés usage.

7505-DeguDent_Waxit.indd 4 21.05.12 13:1

I

Waxit®

Waxit è un riduttore di tensione provato, per la tecnica della fusione di precisione cosi come per stampi di duplicazione di silicone.

I modellati in cera da fusione, trattati con Waxit prima della messa in rivestimento, vengono rivestiti perfettamente perchè la pellicola di Waxit, che ricopre le cera, riduce fortemente la tensione superficiale dell'acqua presente nell'impasto del rivestimento. Ne risultano pezzi fusi, con superficie liscia e senza perle di fusione.

Waxit può essere usato per tutti sistemi di messa in rivestimento, anche per quello sotto vuoto con il Multivac® *compact*.

Attenzione!

- Facilmente infiammabile
- Conservare fuori dell portata dei bambini
- Conservare lontano da fiamme e scintille – Non fumare
- Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato
- Non respirare i gas
- Non gettare i residui nelle fognature
- Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche

Forme e dimensioni:

Flacone da laboratorio: 1000 ml; REF 53 2518 0013
Spray a pompa: 145 ml; REF 53 2518 0017

Istruzioni d'uso:

1. Fissare sulla base il modello di cera, con già applicate le spine di fusione.
2. Impregnare l'intera superficie della cera con Waxit.
3. Soffiare sul modello, per asciugarlo (non con ario compressa), ed immediatamente metterlo in rivestimento.
4. Flasche nach Gebrauch schließen.

Waxit®

E

Waxit es un preparado humectante probado para la técnica de moldeo de precisión así como para los moldes de duplicar de silicón.

Los modelos de cera de moldeo tratados con Waxit son mojados totalmente por la masa de embutir, ya que la película de Waxit que queda adherida en la superficie de la cera hace disminuir mucho la tensión superficial del agua empleada para la masa de embutir. A consecuencia de esto se obtienen piezas moldeadas de superficie lisa y carentes de perlado.

Waxit puede ser utilizado en todos los procedimientos de embutido, incluso también en el embutido al vacío con el Multivac® *compact*.

¡Atención!

- Fácilmente inflamable
- Manténgase fuera del alcance de los niños
- Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas – No fumar
- Manténgase el recipiente bien cerrado y en un lugar bien ventilado
- No respirar los gases
- No tirar los residuos por el desagüe
- Evítese la acumulación de cargas electroestáticas

Forma de suministro:

Frasco de laboratorio: 1000 ml; REF 53 2518 0013
Pulverizador (spray): 145 ml; REF 53 2518 0017

Instrucciones de trabajo:

1. Póngase el modelo de cera en pedestal mediante apuntalado.
2. Pennellare l'intere superficie della cera con Waxit.
3. Séquese el modelo de cera soplando (no con aire a presión) y embútase inmediatamente.
4. Ciérrese la botella después de su uso.

Waxit®

P

Waxit é um agente umectante para a técnica de enceramento de precisão, assim como para silicones duplicadores de modelo.

Os padrões de cera tratados com Waxit são completamente umedecidos pelo revestimento. Waxit provoca grande alívio de tensão superficial da água contida no revestimento. O resultado disso são fundições com a textura superficial livres de bolhas.

Waxit poder ser utilizado para todas os métodos de inclusão, até mesmo em inclusões feitas à vácuo como pelo Multivac® *compact* (DeguDent).

Atenção!

- Altamente inflamável.
- Mantenha longe do alcance dos crianças.
- Mantenha longe de fontes de combustão.
- Não fumar durante o uso do produto.
- Mantenha o frasco fechado e em locais bem arejados.
- Não inale o gás.
- Não jogue o produto pelo ralo.
- Tome medidas de precaução contra descargas estáticas.

Formas de fornecimento:

Frasco de laboratório: 1000 ml; REF 53 2518 0013
Spray de bomba: 145 ml; REF 53 2518 0017

Instruções de utilização:

1. Aplicar e engastar o modelo de cera com pinos de fundição.
2. Humedecer toda a superfície da cera com Waxit.
3. Soprar o modelo de cera a seco (não com ar comprimido) e levar para revestir imediatamente.
4. Fechar o frasco após o uso.

50530105/b
Stand/Last revision: 05/2012

www.degudent.com

DeguDent GmbH
Rodenbacher Chaussee 4
63457 Hanau-Wolfgang
GERMANY
www.degudent.com

DeguDent
A Dentsply Company

7505-DeguDent_Waxit.indd 8 21.05.12 13:1